

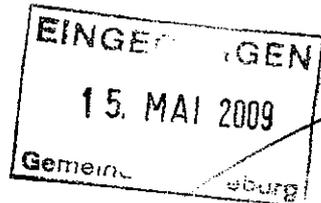
Anlage 1

Waldkindergarten Friedeburg e.V.

Waldkindergarten Friedeburg e.V., Postfach 12 51, 26443 Friedeburg

Gemeinde Friedeburg
z. Hd. Herrn Arians
Friedeburger Hauptstraße 96

26446 Friedeburg



Postfach 12 51
26443 Friedeburg

Silke Mäcke (1. Vors.)
Tel.: 04468 / 942000

www.waldkinder-friedeburg.de
Email: info@waldkinder-friedeburg.de

13.05.2009

Neuer Bauwagen für den Waldkindergarten

Sehr geehrter Herr Arians,

hiermit möchten wir Gelder für den Kauf eines neuen Bauwagens für den Waldkindergarten in Friedeburg beantragen.

Anliegend erhalten Sie daher die Kostenvoranschläge hinsichtlich der aufkommenden Kosten für eine Neuanschaffung eines Bauwagens sowie alternativ für die Renovierung des bisherigen Bauwagens.

Bei weiteren Fragen bitte ich Sie, sich mit Frau Meike Teten (04465/1303) oder Frau Andrea Brockmann-Knetsch (04465/945330) sowie mit Herrn Thorsten Hyda (04465/942717) in Verbindung zu setzen.

Mit freundlichen Grüßen

Helga Büttner für den Vorstand

Amtsgericht Aurich VR 130348

Bankverbindung: Kto.: 102 211 380, Sparkasse Leer-Wittmund, BLZ 285 500 00

Vorstand: Silke Mäcke, Imke Schmid, Thorsten Hyda



MARTENS

FORSTTECHNIK GMBH

D-64625 Bensheim-Auerbach

Tel. +49 (0)6251/71628 · Fax +49 (0)6251/74764
www.martens-forsttechnik.de · E-Mail martens@forsttechnik.de

MARTENS Forsttechnik · Heimrodstraße 7 · 64625 Bensheim

Geschäftsführer Dipl.-Wirtsch.-Ing. Markus Krumbain
Amtsgericht Darmstadt HRB 21568

Frau Meike Teten
Krummer Weg 2
26446 Friedeburg

12. Mai 2009

Angebot

Sehr geehrte Frau Teten,

herzlichen Dank für Ihre Anfrage und unsere ausführlichen Telefonate.

Gern unterbreiten wir Ihnen kurzfristig das folgende Angebot für Ihren Waldkindergarten:

MARTENS Aufenthaltswagen 700

siehe auch Skizze anbei

Grundsätzliche Leistungsbeschreibung analog Prospekt „MARTENS – Aufenthaltswagen für Waldkindergärten“

Grundausrüstung, siehe auch Prospekt, insbesondere mit folgenden Merkmalen:

- Konstruktion des Aufbaus in traditioneller, handwerklicher Rahmenbauweise aus Nadelholz, 4 Fenster mit Dreh-Kipp-Beschlägen
- Außenverkleidung aus Massivholz 14mm (Nut und Feder), jedes Brett 6-fach befestigt, nachhaltiger Anstrich mit offenporiger Holzlasur
- Vollisolierung Dach/ Wände/ Fußboden/ Isolierverglasung nach ArbStättVO
- Spanplattenfrei: Innenwände/ Sitzbänke/ Schränke aus Sperrholz und Tischlerplatten
- Der Aufenthaltsraum hat folgende Ausstattungen: Truhensitzbänke, 2-teilige Tür mit Riegel und ABUS-Sicherheitsschloß
- Verschluss der Fensterläden jeweils durch Bandeisen mit zwei Flügelmuttern von innen oder durch einfachen Klapphaken möglich
- Fahrgestell feuerverzinkt aus U-Stahl, Materialstärke nach genauer statischer Berechnung
- Einstieg über zwei Trittleitern für Kinder mit Sicherheitsprofil und Geländer
- Außenfarbe kastanienbraun oder grün

Zusatzausstattungen:

[71] Zusatzpaket Gasheizung:

deutsche Marken-Caravan-Heizung „TRUMA 3002“ mit Wandeinbau, darüber Trocknungs-Gitterrost, Gasflaschenhaus nach Vorschrift unter einem Seitentisch, durch Außentür erreichbar, Ausführung und Gasprüfungsbescheinigung nach BGV D34 (für gewerblichen Einsatz)

[72] Zusatzpaket „Lichtanlage im Wageninnern“:

Gel-Batterie 12V eingebaut in eine Truhenbank, Schalter, Sicherungskasten, „Quick-Power“-Batterie-Schnellverschlüsse, 3 Transistor-Deckenlampen

[74] Solaranlage/ Photovoltaikanlage:

deutsche Marken-Solarzelle, befestigt auf dem Wagendach in einem robusten, verzinkten Metallrahmen, Solarstrom-Regler, Solar-Ladeanzeige mit Strom-Hauptschalter

[99] Profi-Batterieladegerät

-> wir empfehlen diesen Zusatz zur Unterstützung der Solaranlage, um insbesondere bei hohem Energiebedarf im Winter einen uneingeschränkten Betrieb der Lichtanlage sicherstellen zu können

- **Angebotspreis frei Friedeburg:** **EUR 16.900,- +MwSt.**
- **Zahlung:** ohne weitere Abzüge
- **Lieferzeit:** zur Zeit ca. 9 Wochen nach Auftragsklarstellung
- **Gültigkeit:** vorerst bis zum 30.06.2009 (Auftragseingang)
- **Garantie:** 24 Monate

Sollten Sie den Transport von unserem Werk in D-99848 Wutha-Farnroda (bei Eisenach) selbst bewerkstelligen können, vermindert sich der o.g. Angebotspreis um EUR 1.200,- +MwSt.

Kostenvoranschlag Aufarbeitung Alt-Wagen

Alternativ möchten wir Ihnen nachfolgend einen Kostenvoranschlag für die Renovierung Ihres bestehenden Bauwagens geben. Danach müssten folgende Kostenpositionen berücksichtigt werden:

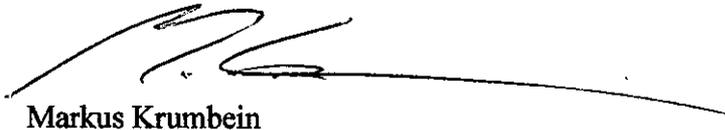
1) Transportkosten von Friedeburg nach Wutha-Farnroda	EUR 1.200,- +MwSt.
2) Transportkosten von Wutha-Farnroda nach Friedeburg	EUR 1.200,- +MwSt.
3) Arbeitsstunden für Renovierung Außenhaut/ Isolierung: ca. 60 Std/ EUR 35	EUR 2.400,- +MwSt.
4) Arbeitsstunden für Renovierung Fahrgestell/ Achse/ Deichsel: ca. 30 Std/ EUR 35	EUR 1.200,- +MwSt.
5) Arbeitsstunden für Renovierung Dach: ca. 20 Std/ EUR 35	EUR 800,- +MwSt.
6) Arbeitsstunden für Renovierung Innenraum: ca. 30 Std/ EUR 35	EUR 1.200,- +MwSt.
7) Arbeitsstunden Neuinstallation Gasanlage: ca. 20 Std/ EUR 35	EUR 800,- +MwSt.
8) Materialkosten Außenhaut erneuern	EUR 990,- +MwSt.
9) Materialkosten Vollisolierung nach ArbStättVO	EUR 1.130,- +MwSt.
10) Materialkosten Innenverkleidung Seekiefer	EUR 1.460,- +MwSt.
11) Materialkosten Dach und Wandecken	EUR 784,- +MwSt.
12) Abnahme Gasanlage nach BGV D34	EUR 92,- +MwSt.
13) Einpassung 2 neue Isolierglas-Fenster, komplett	EUR 868,- +MwSt.
14) Einbau 2-teilige Tür	EUR 398,- +MwSt.
15) Einbau 2 Sicherheitstrittleitern mit Geländer für Kinder	EUR 516,- +MwSt.
16) Einbau Truhensitzbänke	EUR 398,- +MwSt.
17) Einbau Lichtenanlage	EUR 420,- +MwSt.
18) Einbau Solaranlage/ Photovoltaikanlage	EUR 1.198,- +MwSt.
19) Profi-Batterieladegerät	EUR 94,- +MwSt.
Summe	EUR 17.148,- +MwSt.

In den oben genannten Kosten sind die Kosten für Entsorgung anfallender Materialabfälle enthalten.

Es handelt sich bei den hier angenommenen Werten um grobe Schätzungen. Je nach Beschaffenheit des Wagens kann es zu geringerem, aber auch zu deutlich höherem Arbeitsaufwand kommen. Wir raten deshalb nachdrücklich von der Aufarbeitung des vorhandenen Wagens ab, da es bei den auszuführenden Arbeiten immer zu Kompromissen zwischen der ursprünglichen Fertigung und den von uns einsetzbaren Verfahren kommen muss. Insbesondere können wir keine Gewährleistung für die technische Funktionsfähigkeit von bereits vorhandenen Geräten oder Materialien übernehmen.

Bei Rückfragen stehen wir gern zu Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
MARTENS FORSTTECHNIK GMBH



Markus Krumbein

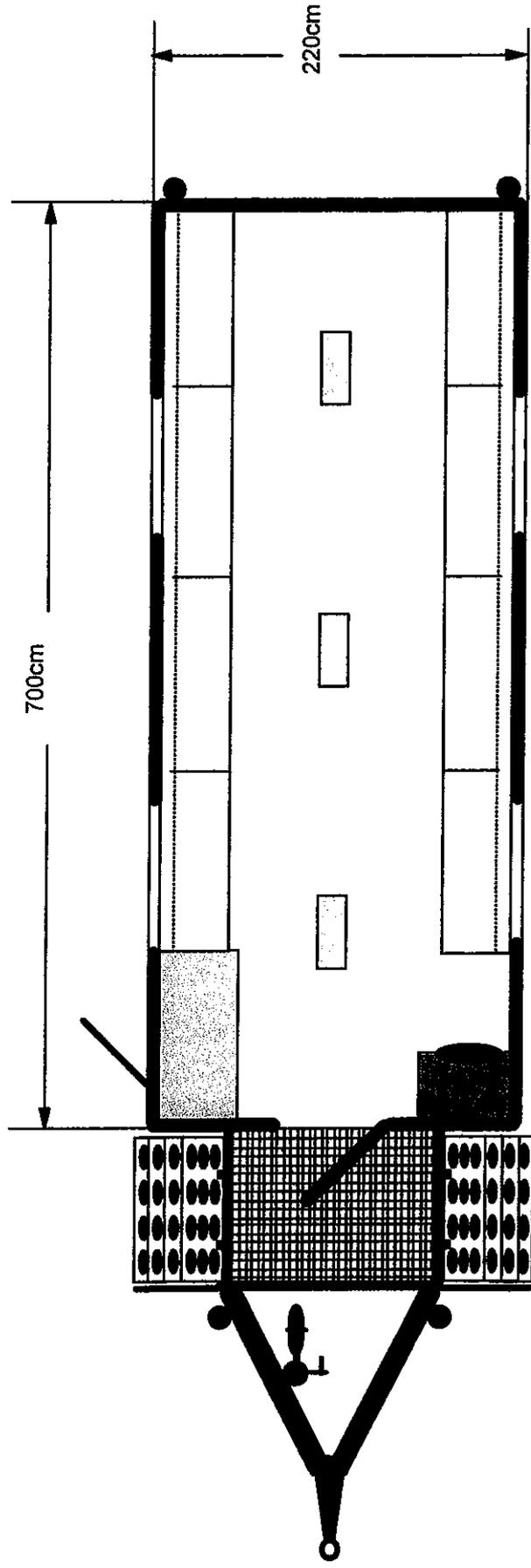
Anlagen

- Skizze
- Faltblatt „Aufenthaltswagen für Waldkindergärten“

Aufenthaltswagen - Grundriß-Skizze

WaKiGa Friedeburg

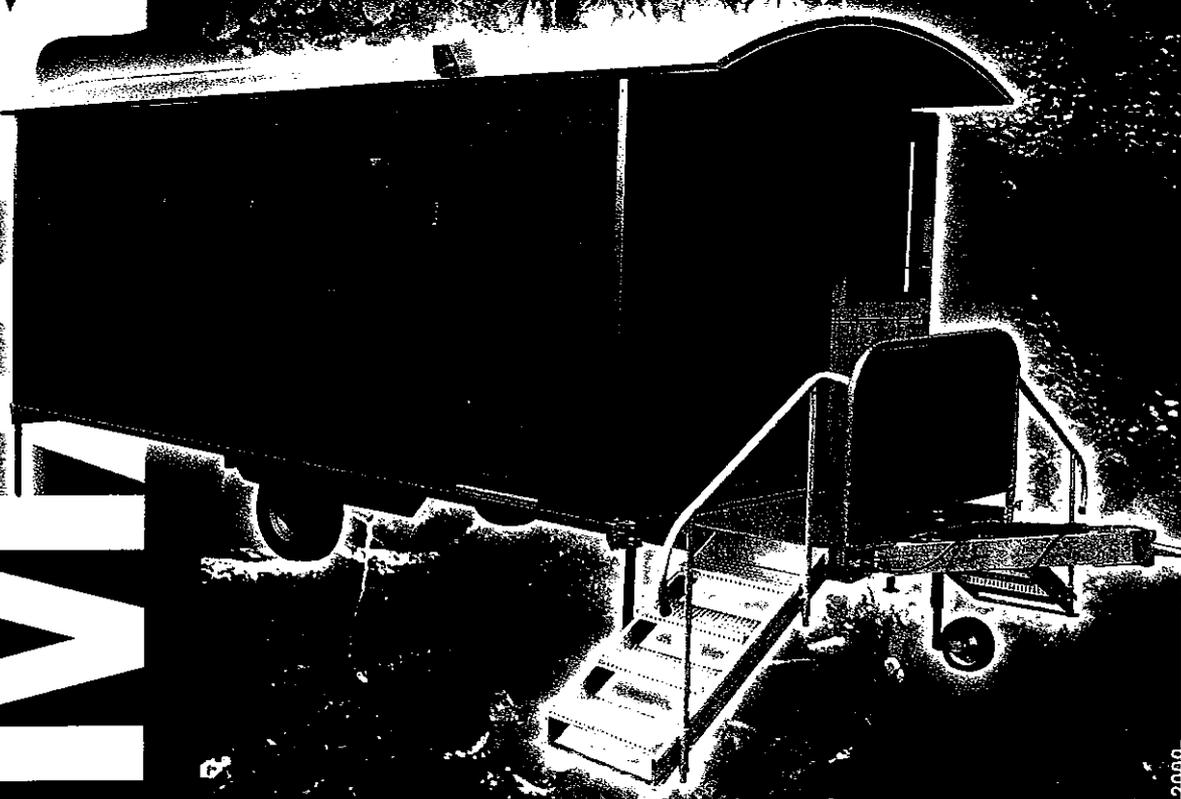
Stand: 12.05.2009
 nicht maßstabgetreu
 Maße toleranzbehaftet



- [ST] Zweiteilige Tür (Standard)
- [ST] Gitterrost mit abnehmbarem Geländer zur Deichsel (Standard)
- [ST] 2 Sicherheits-Einstiegsstreppen für Kinder mit Geländer (Standard)
- [ST] Vollisolierung nach ArbStättVO (Standard)
- [ST] Fahrgestell feuerverzinkt (Standard)
- [ST] Verarbeitung spanplattenfrei, Innenverkleidung in Seekiefer (Standard)
- [71] Gasheizung Truma S3002 mit Wandeinbau, gegenüberliegend das Gasflaschenhaus mit Zugang von außen, darüber Arbeitsplatte
- [ST] Truhenbänke 4-geteilt klappbar (Standard)
- [ST] 4 Fenster mit Laden und Bandeisensicherung (Standard)
- [72] Lichtanlage im Wageninnern mit Solarbatterie
- [74] Solaranlage
- [99] Batterie-Ladegerät
- [ST] Außenfarbe kastanienbraun oder grün (Standard)

WÄRDEN

Aufenthalts-
Wagen für
Waldkindergärten



Wir bauen Ihren Waldkindergartenwagen nach Maß!

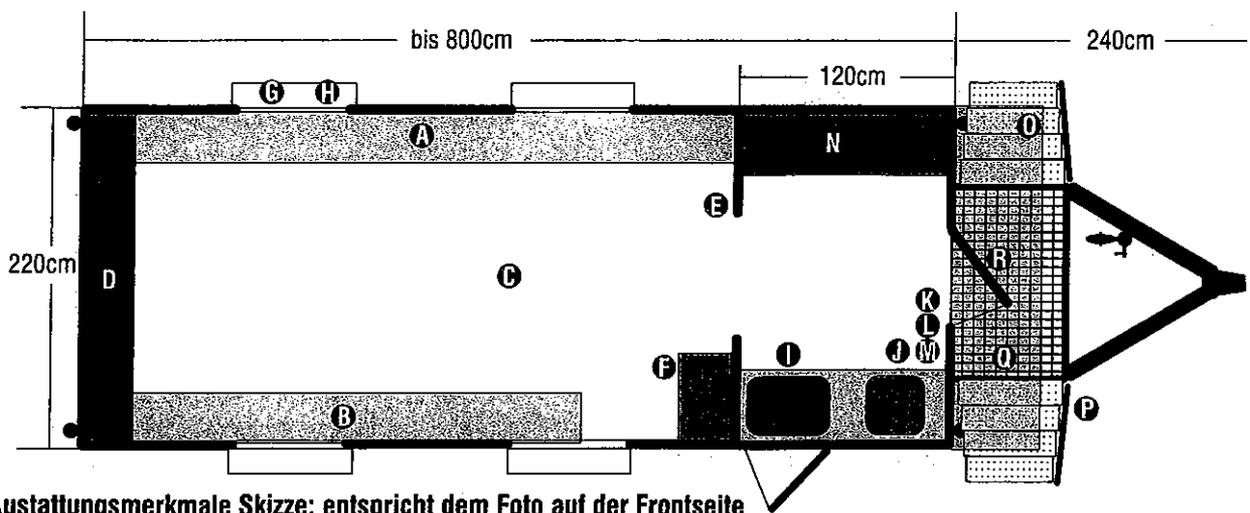
MARTENS steht für robuste, in traditionell handwerklicher Bauart gefertigte Aufenthaltswagen, die besonders naturnah und umweltgerecht in einen Waldkindergarten integriert werden können.

Über 50 Jahre Erfahrung im Forstwirtschaftsbereich und 10 Jahre bei der Planung, Konstruktion und Herstellung von Waldkindergartenwagen fließen in unsere Konzepte ein. Wir beraten Sie gern und bieten Ihnen optimale Lösungen für folgende Punkte:

- Kindgerechte Einrichtung und Sicherheit
- Material und Farbgebung
- Beheizung mit traditionellem Hüttenofen, Elektro- oder Gasheizung
- Licht / Energie über Solaranlage, 220 V-Netzstrom oder Batterie
- Wagengröße und technische Details



Die abgebildeten Fotos und Beschreibungen zeigen mögliche Ausstattungsvarianten. Bitte teilen Sie uns Ihre eigenen Bedürfnisse und Ideen mit und benutzen Sie die unten abgebildete Skizze als Ausgangspunkt für eigene Entwürfe.



Ausstattungsmerkmale Skizze; entspricht dem Foto auf der Frontseite

- | | | |
|---|--|---|
| <p>A Truhenbank, Höhe 36cm / Tiefe 40cm
– Standard</p> <p>B Sitzbank, unten offen, Höhe 36cm / Tiefe 40cm
– auf Anfrage</p> <p>C Fußboden mit Noppen-Kautschuk-Belag
– Zusatz [45]</p> <p>D Querregal mit 5 Böden in Wagenbreite
– Zusatz [91]</p> <p>E Zwischenwände mit Kork-Pinwänden
– auf Anfrage</p> | <p>F Gasheizung – Zusatz [71]</p> <p>G 4 Fenster mit Fensterläden – Standard</p> <p>H Fenstersimse für Blumenkästen – Zusatz [92]</p> <p>I 2-flammiger Gaskocher, Gasflaschenhaus, Zugang von Außen – Zusatz [51]</p> <p>J Nirosta-Handwaschanlage – Zusatz [52]</p> <p>K Pastenspender mit Füllung – Zusatz [56]</p> <p>L Papierrollenhalter mit Füllung – Zusatz [55]</p> | <p>M Erste-Hilfe-Verbandskasten „Kindergarten“ – Zusatz [49]</p> <p>N 2-türiger Einbauschrank mit 4 Böden – Zusatz [93]</p> <p>O Dachüberstand 60cm über dem Eingang – Zusatz [94]</p> <p>P 2 abnehmbare Sicherheits-Trittleitern – Standard</p> <p>Q Einstiegstrittrost mit Sicherheits-Geländer u 2 Haltbügeln – Standard</p> <p>R 2-teilige Tür – Standard; mit Fenster – Zusatz</p> |
|---|--|---|

Standardausstattungen

Standardausstattungen

Konstruktion des **Aufbaus** in traditioneller, handwerklicher Rahmenbauweise aus Nadelholz. Spanten verzapft und verleimt. 2-4 Fenster (520 cm: 3, ab 600 cm: 4) mit Dreh-Kipp-Beschlägen, Standardgröße 60x70 cm, Fensterläden aus Holz.

Außenverkleidung aus Massivholz 14mm (Nut + Feder), jedes Brett 6-fach befestigt. Nachhaltiger Anstrich mit offenporiger Holzlasur, standardmäßig „kastanienbraun“ oder „grün“. Andere Farben ohne Aufpreis.

Dach und die Wandecken mit verzinktem Feinblech belegt.

Vollisolierung Dach / Wände / Fußboden / Isolierverglasung nach Arbeitsstättenverordnung.

Der **Aufenthaltsraum** hat folgende Ausstattungen: 2 Truhensitzbänke. Innenhöhe 230 cm. **2-teilige Tür** mit Riegel und Sicherheitsschloss. 10-20 Kleiderdoppelhaken, Türgriff, Klemmen-Lüftungsöffnung mit Fliegengitter.

Abnehmbare **Fahrzeugbeleuchtung** nach StVZO.

Fahrgestell feuerverzinkt aus U-Stahl.

Standard-**Zugdeichsel** mit **Stützrad** und DIN-Zugöse für Schlepper.

Typengeprüfte Achsen. 4 verzinkte, stufenlos verstellbare Klemmstützen. Wagenaufbau ca. 55 cm über dem Boden. Gesamthöhe ca. 330 cm, Breite 220/240 cm, Länge der Deichsel ca. 240 cm. Der Einstieg erfolgt von vorne über einen verzinkten, fest montierten Gitterrost 80x125 cm mit Geländer zum Absturzschutz. Eingang seitlich auf Anfrage möglich: Zwei verzinkte, kindgerechte Trittleitern mit Sicherheitsprofil und Geländer – keine Verletzungsgefahr für Kinder.

Abmessungen und Preise mit umfangreicher Standardausstattung wie oben beschrieben:

Länge cm	Preise ohne MWSt.
450	€ 9.310,-
520	€ 10.780,-
600	€ 12.230,-
700	€ 13.590,-
800	€ 14.900,-
900	€ 16.320,-
1000	€ 17.990,-

Andere Abmessungen auf Anfrage

Foto links:

Zusatzausstattungen

[49] Erste-Hilfe-Verbandskasten

[51] 2-flammiger Gaskocher

[52] Handwaschanlage

[56] Pastenspender

(genaue Beschreibung der Zusatzausstattungen siehe nächste Seite)

Weitere Zusatzausstattungen auf der nächsten Seite

Zusatzausstattungen

- | | |
|---|-------------|
| [01] Gutachten zur Zulassung nach StVZO für 25 km/h | € 98,- |
| [38] Zusätzliches Fenster mit Laden oder Türfenster | € 278,- |
| [44] Riffelblech am Fußboden beim Eingang | € 258,- |
| [45] Noppen-Kautschuk-Fußboden | à qm € 44,- |
| [46] Handwaschanlage (siehe auch Zusatz [52]) | € 255,- |
| [49] Erste-Hilfe-Verbandskasten „Kindergarten“ nach DIN 13157 | € 80,- |
| [50] 6-kg-Feuerlöscher mit Halterung | € 74,- |
| [51] 2-flammiger Gaskocher mit Zündautomatik, untergebracht auf einem Seitentisch, darunter Gasflaschenhaus, durch Außentür erreichbar, Ausführung und Gasprüfungsbescheinigung nach BGV D34 (für gewerblichen Einsatz), nur möglich in Verbindung mit Gasheizung [71] bzw. [73] | € 519,- |
| [52] Handwaschanlage mit Nirosta-Becken, wenn Seitentisch wie bei [51] vorhanden | € 164,- |
| [54] Kork-Pinnbrett | € 14,- |
| [55] Papierrollenhalter mit Erstbefüllung | € 36,- |
| [56] 1 STOKO-Pastenspender mit Füllung | € 78,- |
| [71] Zusatzpaket „Gasheizung“
Deutsche Marken-Caravanheizung „TRUMA 3002“ mit Wandeinbau (ohne Gebläse), Gasflaschenhaus nach Vorschrift unter einem Seitentisch, durch Außentür erreichbar, Ausführung und Gasprüfungsbescheinigung nach BGV D34 (für gewerblichen Einsatz). Ergänzungen s. Zusätze [51], [52] | € 1.178,- |
| [72] Autonome Lichtanlage mit Batterie (wenn kein Netzstrom verfügbar)
Gel-Batterie 12V, eingebaut in einer Truhenbank. Schalter, Sicherungskasten, „Quick-Power“-Schnellverschlüsse, Transistorleuchten | € 320,- |
| [73] Zusatzpaket „Trockenschrank / Gasheizung / Gebläse / Innenbeleuchtung / Solar-Batterie mit Spezialladegerät“ nach FPA-Anforderungen
Deutsche Marken-Caravanheizung „TRUMA 3002“ mit 12-Volt-Gebläse „TRUMAVENT“, eingebaut in einem Trockenschrank (90 cm breit, 50 cm tief) Heiz- und Lüftungsgebläse mit 5 regelbaren Düsen (2x Trockenschrank, 3x Innenraum). Wartungsfreie Deutsche Marken-Solar-Gelbatterie 80 A/h mit „Quick-Power“-Schnellverschlüssen und einem speziell angepaßten Ladegerät, Spannungswächter „BW 35 (Forst)“ mit Strom-Hauptschalter, Ladeanzeige „Bord Control“, 3 Stück Transistorleuchten. Feuerhemmendes Gasflaschenhaus aus Metall unter einem Seitentisch, durch Außentür erreichbar, Ausführung u. Gasprüfungsbescheinigung nach BGV D34 (f. gewerbli. Einsatz). Ergänzungen siehe Zusätze [51], [52], und [74]. | € 2.345,- |
| [74] Solaranlage bestehend aus: Deutsche Marken-Solarzelle, befestigt auf dem Wagendach in einem robusten, verzinkten Metallrahmen, Solarstrom-Regler, Solar-Ladeanzeige mit Strom-Hauptschalter, nur in Verbindung mit Gasheizung [73] (Nachträglicher Einbau ist möglich. Kosten der Einzelteile auf Anfrage) | € 719,- |
| [89] Zusatzpaket Elektroheizung / Innenbeleuchtung (Anschluss an 220V-Netz erforderlich)
Elektroheizung, Elektroinstallation mit Außenstecker, 2 Steckdosen, Sicherungskasten, Innenbeleuchtung mit Deckenleuchten | € 1.194,- |
| [90] Hüttenherd „Odenwald“ mit Gussrost, Aschenkasten und Sicherheitsgefänder
Ofenecke mit Wanddurchgang nach Vorschrift, asbestfreie, hinterlüftete Wandverkleidungen, verzinkte Verrohrung, Riffelblech am Fußboden, Sicherheitsgefänder | € 648,- |
| [91] Querregal mit 5 Böden in Wagenbreite an der Stirnwand | € 219,- |
| [92] Fenstersims für Blumenkästen | à € 39,- |
| [93] Einbauschränk, 2-türig, Breite 120cm mit 4 Böden | € 429,- |
| [94] Dachüberstand, 50-80cm über dem Eingang | € 399,- |
| [96] Biotoilette: biologische Rindenschrottoilette, inkl. Abluftrohre | € 894,- |
| [97] Chemie-(Trocken-)Toilette | € 272,- |

Weitere Zusatzelemente fertigen wir auf Wunsch nach Ihren Vorstellungen!

MARTENS

FORSTTECHNIK GMBH | PRODUKTIONS GMBH
D-64625 BENSHEIM | D-99817 EISENACH

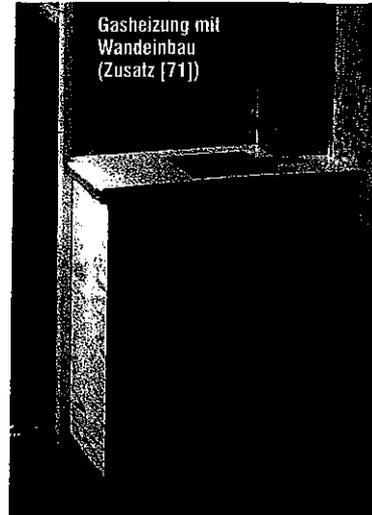
Heimrodstraße 7 · D-64625 Bensheim-Auerbach
Tel. +49(0)6251/71628 · Fax +49(0)6251/74764
www.martens-forsttechnik.de · E-Mail martens@forsttechnik.de

Alle Preise
zuzügl. MwSt.
ab Werk
Eisenach

Stand: 01/09

Technische Änderungen u. Irrtum vorbehalten. Mit Erscheinen dieses Katalogs verlieren alle vorherigen ihre Gültigkeit.

MARTENS



Gasheizung mit Wandeinbau (Zusatz [71])



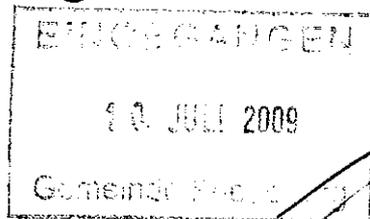
Solaranlage (Zusatz [74])



Anlage 2

Waldkindergarten

Friedeburg e.V.



Postfach 12 51
26443 Friedeburg
Heiko Großmann
Silke Mäcke, 1. Vors.
Tel.: 04468 / ~~942050~~ 939897

www.waldkinder-friedeburg.de
E-Mail: info@waldkinder-friedeburg.de

Sehr geehrte Frau Emmelmann,

wir bedanken uns für das Angebot das Pfadfinderhaus für den Waldkindergarten mit zu nutzen.

Nach einigen Überlegungen, sind wir zu dem Entschluss gekommen, dass eine Nutzung für uns Schwierigkeiten mit sich bringen würde.

Das Grundstück des Pfadfinderhauses liegt direkt an einer unübersichtlichen Straße, die wir täglich mit den Kindern überqueren müssten, um in den Wald zu gelangen. Auch das Gelände erscheint uns als nicht ausreichend abgesichert. Im kommenden Kindergartenjahr besteht unsere Gruppe aus überwiegend Dreijährigen und dieses bedarf für uns ein überschaubares und sicheres Areal.

Mit unserem jetzigen Standpunkt unseres Bauwagens sind wir sehr zufrieden und wir und die Kinder fühlen uns dort sehr wohl. Nach mittlerweile 6 Jahren sind wir alle mit diesem Platz sehr vertraut und verbunden. Es sind dort entsprechend unseren Bedürfnissen, bauliche Maßnahmen durchgeführt worden, wie z.B. Unterstand, Hütte und Sandkasten. Auf der großen Wiese können die Kinder ihren Bewegungsdrang ausleben, der Platz ist gut einsehbar, auf Sicherheit erprobt und angeleitete Aktionen, die mehr Platz benötigen, können durchgeführt werden. Dieser „Schutzraum“, gerade für die ganz kleinen Kinder und die direkte Anbindung an den Wald, ohne das Straßen überquert werden müssen (Gefahrenpotential), sind uns sehr wichtig.

Aus diesen Gründen bedauern wir, Ihr Angebot leider nicht annehmen zu können. Wir bedanken uns für ihre Unterstützung und für die nette Zusammenarbeit.

Mit freundlichen Grüßen

M. Tetten, A. Brodman-Kuetsch